

MAGAZINE D'INFORMATION MUNICIPALE

# BALARUC

le mag

octobre 2024 n°85

DOSSIER page 9

## La Ville s'engage pour l'éducation

07

RÉUNION PUBLIQUE  
D'INFORMATION

12

PLAN LOCAL  
D'URBANISME

18

LA NOUVELLE SAISON  
CULTURELLE

[ville.balaruc-les-bains.com](http://ville.balaruc-les-bains.com)

**BALARUC**  
LES BAINS  
source d'énergies





# CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE BALARUC-LE-VIEUX

MÉDECINE · CHIRURGIE · RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE · ÉCHOGRAPHIE · CANCÉROLOGIE  
LABORATOIRE D'ANALYSES · HOSPITALISATION · NUTRITION ANIMALE HAUT DE GAMME

**SPÉCIALISTE DES ANIMAUX DE COMPAGNIE ET NOUVEAUX ANIMAUX DE COMPAGNIE**



Une équipe de 4 docteurs vétérinaires aux compétences complémentaires et 4 assistants vous reçoit du lundi au vendredi de 8h30 à 19h, et prodigue des soins de qualité, dans une ambiance propre, non stressante et particulièrement professionnelle.

**URGENCES**  
& PRISE DE RENDEZ-VOUS AU

**04 67 18 82 82**

Avenue de Sète - 34540 Balaruc-le-Vieux Sur le rond-point d'entrée de la zone commerciale de Carrefour (face à Grand Frais)

MOINS CHER  
PLUS FRAIS

**Intermarché**  
Balaruc SUPER

MOINS GRAND QUE  
LA CONCURRENCE =  
PLUS RAPIDE

LIVRAISON À DOMICILE  
EN PARTENARIAT AVEC  
TUT TUT

**leDRIVE**  
Intermarché



**Ouverture :**  
**Du lundi au samedi de 9h à 20h**  
**Le dimanche de 9h à 13h**

**Route de Sète - 34540 BALARUC LES BAINS**  
**Tél.: 04 67 80 77 40**



## L'avenir de nos enfants est une priorité

**P**our un élu, il n'y a pas de responsabilité plus stimulante que l'avenir des enfants. Qu'il s'agisse d'économie, de culture, d'équipements publics, d'amélioration de la vie quotidienne et de tant d'autres domaines, la plupart des actions de notre municipalité trouve tout ou partie de leur justification dans ce noble impératif qui consiste à ouvrir le chemin pour les générations futures. Mais il est un domaine dans lequel notre implication prend un tour encore plus fondamental : c'est évidemment l'éducation !

Offrir à tous les enfants de Balaruc-les-Bains le meilleur cadre pour leurs études et tendre vers l'égalité des chances, tel est l'objectif prioritaire que j'ai assigné à mon équipe lorsque nous avons été élus en 2008.

Notre responsabilité était immense pour les élèves des écoles maternelles et élémentaires. Elle fondait et fonde encore aujourd'hui notre détermination : celle de leur donner toutes les conditions possibles pour réussir, en soutien des familles qui les accompagnent, à l'école, dans l'école et autour des temps scolaires. L'éducation est une affaire de choix.

“ Offrir à tous les enfants le meilleur cadre pour leurs études et tendre vers l'égalité des chances, tel est l'objectif prioritaire ”

Avoir de l'ambition pour l'école, c'est donner des ressources aux enseignants pour les aider à garantir le droit à l'éducation.

Aussi, depuis 16 ans maintenant, des moyens conséquents ont été investis pour faire des écoles balarucoises des lieux privilégiés de l'apprentissage et du savoir. Je suis fier que notre ville poursuive sans relâche ses efforts, que ce soit dans la rénovation des bâtiments scolaires, dans la diversité des dispositifs périscolaires déployés au quotidien par les agents des services municipaux ou dans l'amélioration incessante des conditions d'accueil des écoliers, de leurs enseignants et de l'ensemble du personnel encadrant. Aujourd'hui, la politique éducative de notre ville conjugue l'exigence de la réussite pour tous les enfants et la volonté d'accompagner au mieux les familles.

Le vendredi 15 novembre à 18h, nous aurons l'occasion de nous retrouver dans la salle du Complexe Sportif de Pech Meja, pour une grande réunion d'information, au cours de laquelle je vous dévoilerai un nouvel élément de gestion. Ce moment privilégié d'échanges nous permettra de faire un point d'étape sur l'ambitieux projet « Balaruc 2032 ». Ce projet de ville, élaboré en 2018, fixait un cap, donnait une vision claire et structurée de l'action publique que nous souhaitons conduire au service des 7 000 habitants de Balaruc-les-Bains dans les prochaines années. Aujourd'hui, sept ans après, la vision d'avenir « Balaruc 2032 » reste pour nous, élus, une véritable feuille de route pour le développement de notre ville au profit des Balarucois. C'est la raison pour laquelle il nous a semblé important de faire, avec vous, un état des lieux des activités et actions mises en place, des aménagements réalisés, ainsi que des orientations municipales pour les mois et années à venir. **Nous vous attendons nombreux le 15 novembre prochain, pour échanger sur l'avenir de Balaruc-les-Bains.**

Gérard Canovas,  
maire de Balaruc-les-Bains.

### 4 le portfolio

### 6 l'actu en bref

- > Véhicules pour les associations
- > CCAS
- > Maison Sport Santé
- > Thau Alabri
- > Réunion publique d'information
- > Propreté

### 9 dossier

#### 10 L'École

- > Travaux dans les écoles
- > L'éducation, une priorité
- > Les temps périscolaires

#### 12 Zoom

- > Terrains de la Raffinerie
- > Plan Local d'Urbanisme

#### 13 Le point sur

##### les aménagements

- > Parking de l'espace Solidaire
- > Arceaux vélo
- > Source de la Vise

### 14 zoom politique

### 17 vie des quartiers

- > Urbanisme : les règles à connaître
- > Permis de végétaliser

### 18 côté loisirs

#### 18 Activités

- > Saison culturelle
- > Comité des Fêtes
- > ALSH Le Petit Bois

#### 20 Agenda

### 22 bloc-note

MAGAZINE MUNICIPAL DE BALARUC-LES-BAINS  
Hôtel de Ville - BP 1 - 34540 Balaruc-les-Bains.  
Téléphone 04 67 46 81 00. Télécopie 04 67 43 19 01.  
[www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com)

Directeur de la publication : Didier Calas, adjoint à La Communication

Rédaction, reportages, photographies et mise en page : service Communication.

Régie publicitaire : Société Dixicom - Vendargues / Tél. 04 67 02 68 68.

Impression et photogravure : JF Impression.  
Tirage : 6.000 exemplaires.



## 1

### L'olympisme à l'honneur

Année olympique oblige, le défilé balarucois de notre fête nationale était placé sous les valeurs de l'olympisme. Des valeurs qui, à Balaruc, trouvent un écho puissant dans l'engagement citoyen et le désir porté par la Municipalité de construire une société plus juste et solidaire. Préalablement à cette cérémonie, de nombreux événements se sont déroulés dans notre ville autour des Jeux Olympiques et de leurs valeurs universelles. Depuis de nombreux mois, un important travail avait notamment été réalisé par les enseignants auprès des petits Balarucois.



### 3 Des Cubains à la hauteur

Accueillir des équipes olympiques n'est pas chose si courante. Quelques jours avant l'ouverture des JO Paris 2024. L'équipe nationale de beach volley de Cuba est venue s'entraîner sur les installations sportives de plein air. L'occasion également pour eux de découvrir les soins thermaux balarucois.



### 4 Visite du chantier du futur hôtel de ville

En 2025, la mairie déménagera et intégrera l'ancienne clinique Plein Soleil. Ce futur équipement a pour objectif d'améliorer le service rendu à la population avec le regroupement de nombreux services municipaux. Les élus ont dernièrement effectué une visite du chantier qui est aujourd'hui largement entamé, tant en extérieur qu'en intérieur du bâtiment.



### 5 Des voitures rétro à gogo

Sète a le rassemblement des motos. Depuis quelques années, à l'initiative du Comité des Fêtes, Balaruc accueille quant à elle une manifestation de véhicules anciens. Pour clôturer la saison estivale en beauté, le parc Charles-de-Gaulle a accueilli un cortège particulièrement fourni d'autos, motos et autres camions, pour le plus grand plaisir des nombreux amateurs de véhicules d'exception.



## 6 À la découverte de Madrid

Partir quelques jours à la découverte de la capitale espagnole est le cadeau offert par la Ville aux néo diplômés balarucois. Cet été, ils ont été 22 à profiter de cette escapade. Au programme découverte du palais royal et des principaux monuments et musées madrilènes, chasse aux trésors interactive à travers la ville, mais également dégustation des spécialités culinaires locales.



## 7 Ces associations qui bougent

Le succès de la Fête des Associations ne se dément pas d'édition en édition. Et celle de 2024 a confirmé l'intérêt des Balarucois et des associations pour cette manifestation qui permet à chacun de trouver les activités associatives qui rythmeront l'année. Plus de cinquante associations étaient représentées.



## 8 Champions de France!

La Société des Joueurs Balarucois a terminé la saison 2024 en beauté. Deux de ses sociétaires ont remporté le titre de champion de France de joutes 2024 en catégorie cadet pour Aaron Juaniz et senior pour Quentin Garrabet. Des résultats qui viennent récompenser le travail de la société et de ses dirigeants et qui augure d'un bel avenir pour l'association.



## 2

### Balaruc réinvente ses cours d'école

Plus écologiques, plus vertes, plus ludiques, voilà la ligne directrice qui a accompagné les travaux de désimperméabilisation des cours d'école. Après les établissements du quartier des Usines, entre 2023 et 2024, ce sont les cours de récréation des écoles du Petit Prince et de George Sand qui ont fait l'objet de travaux de renaturation. Des aménagements qui ont été dernièrement inaugurés. L'occasion pour le maire Gérard Canovas de rappeler la volonté de la Ville de rendre Balaruc encore plus durable. Deux nouveaux parcs publics verront prochainement le jour à proximité du futur hôtel de Ville et à l'occasion de la réhabilitation du secteur des Hespérides.

# L'actu en bref

## Tissu associatif DES VÉHICULES POUR LES ASSOCIATIONS



L'Office Municipal des Sports de Balaruc-les-Bains (OMS) enrichit ses dispositifs en direction des clubs sportifs adhérents. L'association s'est équipée d'un véhicule de type minibus de neuf places. Il sera mis gratuitement à disposition des clubs et associations sportives locales adhérentes à l'OMS pour faciliter les déplacements de leurs licencié(e)s dans les différentes compétitions auxquels ils participent lors de la saison 2024-2025.

Pour rappel, afin de favoriser et de faciliter les activités du tissu associatif dans ses déplacements, la Ville dispose déjà d'un véhicule de ce type, affecté aux besoins en transports des adhérents des associations locales.

En savoir plus sur les conditions de mise à disposition de ce véhicule : [www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com)

## Appli mobile POUR ÊTRE INFORMÉ EN TEMPS RÉEL

Orages, canicule, inondation, vent violent, fortes pluies ... Pour être informé en cas de risque près de chez vous, téléchargez l'application citoyenne Comm'Une Actu et sélectionnez Balaruc-les-Bains. Vous recevrez directement sur votre smartphone une alerte en cas de risque majeur. Vous serez également informé de toute l'actualité et des évènements.



CCAS

## Aux petits soins pour les séniors

**Semaine Bleue, ateliers sport – santé, ateliers loisirs collectifs ... Avec le CCAS, l'actualité de rentrée est chargée pour les séniors balarucois.**

Les aînés, quels que soient leur âge, leur état de santé et leur niveau d'autonomie participent au bien vivre-ensemble dans notre société. Leur engagement dans le monde associatif ou la vie citoyenne de notre territoire est essentiel et profite à tous. Cette participation à la vie de notre cité est un puissant facteur de prévention de la perte d'autonomie. C'est pourquoi, tout au long de l'année, la Ville par l'intermédiaire de son Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), organise et encourage les actions qui luttent contre l'isolement social et relationnel et favorisent le bien vieillir de nos séniors.

Et c'est particulièrement vrai en cette rentrée 2024 qui voit se poursuivre ou se lancer de nombreuses actions. A commencer par l'édition 2024 de la Semaine Bleue. Une fois encore la structure sociale et ses partenaires associatifs ont concocté un programme varié et attractif.

« Cinéma et spectacle, sortie découverte, conférences, loto, activités physiques, etc. Une multitude d'évènements, ateliers et autres rendez-vous intergénérationnels sont au programme de cette semaine

qui rencontre un succès qui ne se dément pas » note Geneviève Feuillassier, adjointe au maire en charge des solidarités et vice-présidente du CCAS.

### Sport adapté et ateliers collectifs

A côté de cet évènement, la structure sociale balarucoise s'emploie tout l'année à proposer des activités aux séniors. Des ateliers de sport adapté réguliers sont mis en place et aident désormais les aînés à améliorer leur santé, grâce aux conseils prodigués par des professionnels et la pratique d'une activité physique régulière. « Et depuis le début de l'année 2024, une action au long cours est mise en place. Grâce à une subvention de la Conférence des Financeurs de la Prévention de la Perte d'Autonomie de l'Hérault (CFPPA) et le concours des aides ménagères qui œuvrent au quotidien aux côtés des séniors, des ateliers collectifs sont mis en place » poursuit l'élue. Au rythme de deux rendez-vous par mois, les bénéficiaires se retrouvent pour des ateliers cuisine, jeux de société, yoga ou même des sorties. L'occasion pour eux de rompre l'isolement et de prévenir la perte d'autonomie.





## Maison Sport Santé DU CHANGEMENT DANS LA CONTINUITÉ

À compter du 1<sup>er</sup> octobre 2024, avec la mise en place de la nouvelle délégation de service public des Thermes, la gestion de la Maison Sport Santé est transférée aux Thermes. Une opportunité de développement pour cette structure qui œuvre en faveur du bien-être des Balarucois et plus largement des habitants du bassin de Thau. « Ce transfert va permettre à la Maison Sport Santé de Balaruc de bénéficier à terme du savoir-faire de l'établissement thermal en matière de prévention santé, ainsi que des personnels » explique Didier Calas, PDG de la Société Publique Locale des Thermes.

Ce changement va se faire, dans un premier temps, dans la continuité. Les programmes "Passerelle" déjà déployés se poursuivent.

✉ [maisonsportsante@thermesbalaruc.com](mailto:maisonsportsante@thermesbalaruc.com)  
☎ 04 67 51 76 01

## Thau Alabri UNE RÉUNION POUR PRÉSENTER LE DISPOSITIF

Notre territoire est de plus en plus exposé à des phénomènes de pluies intenses et de coups de mer, susceptibles de causer des dommages aux bâtiments résidentiels et commerciaux.

Pour permettre d'adapter le bâti aux risques importants d'inondations, l'opération THAU ALABRI est lancée. Les propriétaires d'un logement ou d'une entreprise situé(e) en zone inondable peuvent bénéficier d'un accompagnement complet pour adapter leur bien. Un diagnostic personnalisé, entièrement pris en charge par l'État, la Région et le Département, permet d'évaluer la vulnérabilité du bâti. Une aide technique et administrative peut également leur être apportée pour obtenir le financement de solutions de protection.

🏠 Une réunion de présentation du dispositif aura lieu le 15 octobre prochain, 18h30 / Maison du Peuple.



## PROPRETÉ

### Les nouvelles corbeilles double tri déployées sur la promenade

Du centre nautique Manuréva à la pointe de la presqu'île, tout le long de la promenade qui longe l'étang, des corbeilles de rue nouvelle génération ont été installées cet été.

Particularité de ces nouveaux mobiliers, ils sont équipés de deux bacs de collecte des déchets. Un pour accueillir les déchets ultimes, l'autre - le bac jaune - pour recevoir tout ce qui est recyclable (carton, gobelets en plastique ...). Un espace cendrier équipe également ces corbeilles.

Leur implantation est la première étape d'un plan plus vaste. « Au regard du coût de ce matériel, nous avons décidé de concentrer cette démarche dans un premier temps sur la promenade des Bains. En 2025, ces corbeilles double tri devraient être généralisées à tout le centre-ville » explique Stéphane Antignac, adjoint au maire en charge de l'environnement et du cadre de vie.

Les corbeilles enlevées de la promenade seront prochainement réinstallées dans les parcs pour remplacer les mobiliers usagés.

Pour poursuivre la démarche de propreté des espaces publics et de lutte de pollution de la lagune, trente cendriers seront également prochainement installés dans les rues balarucoises. Pour rappel, un mégot jeté par terre finit souvent dans l'étang, emporté par les eaux usées, en libérant des matières plastiques et d'autres substances. Avis aux fumeurs balarucois : jeter son mégot dans un endroit adapté, c'est le geste à adopter.



## RÉUNION D'INFORMATION ÉLUS / BALARUCOIS

### Un point d'étape de Balaruc 2032

En 2018, les élus exposaient à la population leur vision de développement de Balaruc-les-Bains à l'horizon 2032.

Six ans après, ils vous invitent à faire un point d'étape pour présenter les orientations qui, depuis, ont été mises en place. Les activités en faveur des enfants ou des seniors, l'entretien et l'embellissement des espaces publics, la sécurité et la mobilité ... Toutes les politiques publiques en faveur des Balarucois seront présentées.

À l'occasion de cette réunion d'information, l'équipe municipale se projetera également et vous présentera les principaux projets et investissements à venir.

🏠 Vendredi 15 novembre, 18h, complexe sportif de Pech Meja.





### TRAVAUX DE RÉPARATIONS



**ENTREPRISE  
RÉGIONALE  
GÉNÉRALE  
DU BÂTIMENT**  
SPÉCIALISÉE DANS  
LES TRAVAUX DE  
RÉNOVATION ET DE  
RÉPARATIONS

### RÉHABILITATION LOURDE




### TRAVAUX TOUS CORPS D'ÉTATS



**1 INTERLOCUTEUR  
POUR L'ENSEMBLE  
DE VOTRE PROJET**

**Tél. 07 56 22 50 05**

586, Avenue de la Biste - 34670 BAILLARGUES  
contact@nou-renovation.fr

 NOU Rénovation

## L'Atelier de la Mer

Coquillages - Poissons - Traiteur de la Mer  
Dégustation sur place - Vente à emporter



06 12 31 21 75 - 07 82 10 75 48

Les Halles de Balaruc  
Rue de la Pompe Vieille  
Balaruc-les-Bains

**10%** de réduction  
sur présentation  
de ce coupon

## TERRAINS À BÂTIR

### À BALARUC-LE-VIEUX



Le Domaine du Vigné

**Parcelles de 350 M<sup>2</sup> à 480 M<sup>2</sup>  
Dans un quartier résidentiel**



**ANGELOTTI**  
GROUPE IMMOBILIER

AVISAGEUR D'EXPÉRIENCE, PROMOTEUR DE CONFIANCE

**04 67 49 39 49**

angelotti.fr

Réservez votre Hébergement  
au **04.67.74.61.95**

Vos hôtels  
au centre de la station de  
**Balaruc-les-Bains**



*Hotel  
le Central*

1 avenue des Thermes Romains  
34540 Balaruc-Les-Bains

bienvenue@lecentralbalaruc.com  
www.lecentralbalaruc.com



*Hotel  
du Golfe*

7 Av. de Montpellier  
34540 Balaruc-les-Bains

www.hotel-du-golfe.fr  
info@hotel-du-golfe.fr





## DOSSIER *à la une*

# ÉDUCATION

# La Ville s'engage

Parce que les enfants d'aujourd'hui sont les citoyens de demain, la Ville continue de faire de l'école et ce qui l'entoure une priorité. En cette rentrée 2024, elle déploie des dispositifs pendant et autour du temps scolaire toujours plus importants pour répondre aux besoins des équipes éducatives et des familles. Du sport à l'école aux travaux dans les bâtiments, en passant par le financement de fournitures scolaires et la mise en place de temps et d'activités périscolaires, le champ d'intervention de la Ville est large et varié.

## EN CHIFFRES



**481**

élèves sont inscrits, cette année, dans les 4 écoles balarucoises.



**1,4**

millions d'euros, c'est le montant que la Ville consacre en 2024, au financement des activités en faveur de l'éducation.



**29**

animateurs sont, chaque jour, aux côtés des équipes éducatives pour accueillir les enfants et animer les différents temps périscolaires.



**DOMINIQUE CURTO**

Adjointe déléguée à la jeunesse, au sport et à l'éducation

“ **Le bien-être et les conditions d'apprentissage des enfants figurent parmi les engagements prioritaires de la Municipalité. Outre un important budget pour la rénovation des écoles et plus de confort au quotidien, la Ville et l'ensemble de ses équipes travaillent pour toujours mieux répondre aux besoins et attentes des enfants et des familles.** ”





ÉCOLES

## L'éducation, une priorité

en direct

### SÉCURITÉ ET CONFORT À L'ÉCOLE

Durant l'été, les services de la Ville ont profité de la fermeture des écoles, pour mener à bien une série de travaux, au sein des différents établissements scolaires.

De multiples reprises de peinture, à la construction d'une estrade avec des casiers de rangements ou encore la pose de plusieurs panneaux et autres tableaux, la liste des travaux avait été arrêtée en amont, en concertation avec les équipes enseignantes.

Autres chantiers réalisés pendant l'intersaison estivale, la reprise complète du réseau d'eau potable de l'école Georges Sand, d'autres encore, comme la pose d'un portail ou la réfection d'une fenêtre.

Ce sont plus de 70 petits et grands travaux qui ont été effectués.

D'autres le seront au cours des prochains congés scolaires.

Pour sécuriser l'accès piéton aux écoles du quartier des Usines, des panneaux à led ont été installés aux passages piétons, informant de la présence potentielle d'enfants et invitant les automobilistes à ralentir.

- ▶ **Lundi 2 septembre, c'était la cohue devant les quatre établissements scolaires de la ville. Les petits Balarucois, cartable sur le dos, ont retrouvé les bancs de l'école pour une nouvelle année scolaire, tournée vers l'épanouissement des élèves.**

L'éducation est une priorité assumée depuis 2008, pour atteindre aujourd'hui près de 1,4 M € consacrés à l'accompagnement des élèves et de leur famille au quotidien.

Ce choix politique fort vise à garantir à tous les enfants une école et des dispositifs péri et extra scolaires de qualité qui leur permettent de bien grandir. Partout où elle a pu et bien au-delà de ses prérogatives, la Ville s'investit pour compléter les projets éducatifs de l'Éducation Nationale, permettant l'épanouissement des enfants, tant sur le plan physique qu'intellectuel. « La Ville doit aider l'école à être l'espace d'apprentissage des savoirs et de l'ouverture sur le monde qui permettra à chaque enfant d'y trouver sa place » explique Dominique Curto, adjointe au maire en charge des affaires scolaires. Aujourd'hui, tous les petits Balarucois peuvent, en temps scolaire ou périscolaire, s'ouvrir aux disciplines sportives ou culturelles les plus variées.

La Ville permet également la mise en œuvre de bien d'autres activités : l'aide au financement des classes de découverte, le soutien aux projets pédagogiques. Elle prend également à sa charge l'organisation des temps périscolaires (études surveillées, accueil le matin et le soir qui a été élargi en cette rentrée scolaire), la prestation des agents municipaux dans les écoles maternelles, le nettoyage et entretien des

locaux, l'animation et l'accueil dans les restaurants scolaires ...

Dans un souci d'égalité et sur le principe de la gratuité d'accès à l'éducation, la Ville finance l'achat de fournitures scolaires pour les enfants. « La dotation versée aux enseignants consacrée à l'achat de fournitures a, cette année, été réévaluée à hauteur de 40 € par élève en élémentaire afin de prendre en compte l'évolution du coût de ces produits » indique l'élue.

### Travaux et transition numérique

Pour offrir aux petits Balarucois des conditions d'apprentissage toujours plus agréables, chaque période de vacances est mise à profit pour réaliser des petits et grands travaux. Dans le cadre de sa démarche en faveur de la transition écologique, les quatre écoles balarucoises se sont mises au vert avec la désimperméabilisation des cours de récréation et leur renaturation.

En parallèle des travaux de rénovation, un plan en faveur de la transition numérique des écoles balarucoises a été lancé. « Depuis 2023, la Ville a équipé toutes les classes des écoles élémentaires de tablettes numériques, ordinateurs et vidéoprojecteurs. Cet équipement modernise les méthodes d'apprentissage pratiquées dans les écoles et favorise l'accès au numérique dès le plus jeune âge » conclut Dominique Curto.



Temps périscolaires

## ENCORE PLUS DE SERVICES POUR L'ÉDUCATION

▶ Depuis cette rentrée scolaire, la Ville a revu l'organisation des différents temps autour de l'école. Explications.

Depuis le 2 septembre dernier, jour de rentrée scolaire, les portes des écoles balarucoises ne se ferment plus à 18h mais à 18h30. Un allongement des accueils périscolaires qui correspond à un souhait des familles. « Les différentes rencontres en vue de l'établissement du bilan du précédent Projet Educatif Territorial ont laissé apparaître que les horaires des accueils périscolaires n'étaient plus adaptés aux contraintes d'organisation de certains parents » explique l'adjointe à l'enfance, à l'école et aux sports.

Une réflexion et un sondage ont donc été réalisés pour connaître les besoins exacts. Face au bon accueil de cette proposition, la Ville a donc décidé de mettre en place ce nouveau service à la population balarucoise. « Il s'agit d'un accueil ouvert, ce qui permet aux parents de venir chercher leur enfant entre 18h et 18h30 » indique Dominique Curto. Et de poursuivre

« toujours pour répondre à une demande des familles, les horaires des écoles ont été modifiés, avec dorénavant un décalage entre les entrées et sorties des écoles maternelles et élémentaires. »

### Des retards sanctionnés

Depuis 2019, la Ville majore de 1€ le prix du repas pour toutes les familles ne respectant pas les modalités de réservation. Cette mesure visait à réduire fortement l'écart entre les repas commandés par la Ville et les repas réellement servis dans les restaurants scolaires. Une mesure similaire a été décidée cette année. Les retards répétés de parents à la fin de l'accueil périscolaire du soir, les absences des enfants non justifiés donneront droit à facturation. Et l'élue d'expliquer « là encore, l'objectif est de sensibiliser les familles au respect des horaires et des règlements. »

en complément  
SPORT ET CULTURE  
EN ACTIVITÉS  
PÉRISCOLAIRES



À Balaruc-les-Bains, l'école ne se limite pas au seul enseignement dispensé par l'Éducation Nationale. Tous les enfants peuvent, au sein même de l'établissement, en temps scolaire ou après la classe, s'ouvrir aux disciplines sportives ou culturelles les plus variées. L'objectif de la Municipalité est, en partenariat avec les associations locales, de compléter le projet éducatif des écoles permettant l'épanouissement des enfants. De nombreuses activités périscolaires sont proposées aux enfants : initiation au golf, jazz, billard, cross training, atelier conte ou magie ... autant de disciplines qui rythmeront le quotidien des petits Balarucois tout au long de l'année scolaire. La première session d'activités débute dès le mois de novembre.



Avec l'accueil du matin, le temps méridien et restauration scolaire, l'accueil périscolaire, les activités périscolaires ou les études surveillées et aujourd'hui l'accueil prolongé, les écoliers balarucois peuvent être accueillis tous les jours de la semaine de 7h30 à 18h30 au sein des écoles par des agents de la Ville.

## DES INFOS EN DIRECT

CME : bientôt de  
nouveaux élus

Le Conseil Municipal des Enfants (CME) permet aux plus jeunes Balarucois de participer à la vie de la commune. Cette instance s'adresse aux enfants scolarisés en école élémentaire en CM1 et CM2 et au collège en classe de sixième. Parce que les jeunes élus ont pour mission de représenter tous les enfants de Balaruc-les-Bains et de proposer des projets

qui amélioreront leur vie quotidienne, le CME est une école d'apprentissage de la citoyenneté, l'expression même de la démarche de participation citoyenne initiée par la Municipalité. D'ici la fin de l'année, des élections seront organisées dans les écoles élémentaires pour renouveler les conseillers ayant atteint la limite d'âge.



TERRAINS DE LA RAFFINERIE DU MIDI

## Études environnementales lancées

Alors que l'État s'apprête à valider la fin de la dépollution des terrains de l'ancienne Raffinerie du Midi, la Ville lance des études pour évaluer la faisabilité des projets municipaux envisagés.



Le 13 septembre dernier, une réunion avec les services de l'État avait lieu à Balaruc-les-Bains, concernant le dossier de la dépollution des terrains de l'ancienne Raffinerie du Midi. Pour rappel, cette dépollution, engagée par la société pétrolière sur le

**“Le Préfet devrait signer l'arrêté de dépollution d'in la fin de l'année 2024”**

principe du pollueur payeur, est entamée depuis plus de vingt ans. Aujourd'hui, d'après les services de l'État, celle-ci est arrivée à terme. « A priori, la dépollution des terrains pour un usage industriel est terminée » annonçait dernièrement le maire Gérard Canovas en conseil municipal. Et le

premier édile de Balaruc de poursuivre « Le Préfet devrait signer l'arrêté de dépollution d'ici la fin de l'année 2024 pour la quasi-totalité des terrains. »

En amont de cet arrêté de fin de la dépollution, la Ville a souhaité mener des études environnementales de ce site. Un cabinet a donc été missionné pour réaliser des investigations géotechniques et ainsi évaluer le niveau de pollution résiduelle. « La Raffinerie du Midi a donné son accord pour que des techniciens pénètrent sur le site. Ces études vont nous permettre de mieux connaître les contraintes qui subsistent ; des contraintes qui pourraient impacter la faisabilité et le coût d'aménagement du site tel qu'envisagé dans le projet municipal » explique Angel Fernandez, adjoint au maire en charge de l'Aménagement. Pour rappel, avec la volonté de création d'une nouvelle voie et d'un parking relais, cet espace est un site stratégique pour la politique de mobilité que la Ville souhaite mettre en place.

Le résultat des études devrait permettre aux élus de se positionner quant à un éventuel futur achat des terrains de l'ancienne Raffinerie du Midi.



### PLAN LOCAL D'URBANISME

## Les orientations bientôt en débat

Depuis septembre 2022, une révision du Plan Local d'Urbanisme (PLU) a été lancée. Pour rappel, le PLU détermine les conditions d'aménagement et d'utilisation des sols et met en cohérence les différents enjeux du territoire communal. Il vise à assurer les conditions d'une planification durable du territoire, prenant en compte les besoins des habitants et les ressources du territoire en terme d'habitat, de mobilité, d'activités économiques, d'environnement...

Pour Balaruc-les-Bains, les enjeux de la révision du Plan Local d'Urbanisme sont multiples comme poursuivre la transition urbaine et écologique engagée en matière de mobilité, de transition énergétique, mais également permettre l'accueil de familles sur notre territoire en produisant des logements en adéquation des besoins, ou encore de préserver et favoriser le développement

de l'activité économique balarucoise.

Dans un premier temps, un diagnostic du territoire balarucois a été élaboré en concertation avec une commission citoyenne spécialement créée et composée de 16 Balarucois, des représentants des comités de quartier et d'autres associations locales. Les élus travaillent actuellement à la rédaction du Projet d'Aménagement et de Développement Durable, qui encadre l'évolution future de Balaruc.

Après avoir été débattu en Conseil Municipal et présenté aux membres de la commission citoyenne, ce projet d'aménagement du territoire balarucois sera présenté en réunion publique.

**UU 27 Réunion publique d'information et d'échanges**

**Mardi 19 novembre, 18h / Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

# Le point sur les aménagements



## PARKING DÉSIMPERMÉABILISÉ

La désimperméabilisation des espaces publics concerne à Balaruc les cours de récréation des écoles, les fosses des arbres d'alignement, mais pas que. Des places de parking perméables ont été créées au sein du parking de la Vise. Les matériaux utilisés favorisent la perméabilité des sols et l'infiltration des eaux pluviales. Une technique qui, à l'avenir, pourrait être développée.



## PARKING DE L'ESPACE SOLIDAIRE AMÉNAGÉ

Le parking de l'espace Solidaire au quartier des Usines a été réaménagé pour une plus grande rationalisation de l'espace : marquage au sol des places de stationnement, pose d'arceaux vélos et de barrières, création d'une place pour les personnes à mobilité réduite et d'une signalétique au sol pour interdire le stationnement en entrée de parking...



## LE DÉPLOIEMENT DES ARCEAUX VÉLO SE POURSUIT

Pour favoriser la mobilité douce, les espaces de stationnement dédiés aux vélos se multiplient dans la ville. Derniers en date, ceux implantés à proximité du groupe scolaire des Bains. Ils vont permettre aux enfants de venir à l'école en vélo et de les stationner en toute sécurité. À côté de cela, la Ville mène actuellement une campagne d'uniformisation des mobiliers. Les arceaux situés en entrée du parc Charles-de-Gaulle ont été remplacés.



SOURCE DE LA VISE

## VERS UN ÉQUIPEMENT ANTI-INVERSAC

Ces dernières années, Balaruc-les-Bains a connu deux inversacs conséquents en terme de durée. L'élévation du niveau marin et la baisse de précipitation sont des facteurs d'augmentation de la fréquence et de l'intensité de ce phénomène. Ces phénomènes naturels qui se caractérisent par l'intrusion d'eaux saumâtres dans l'aquifère, peuvent avoir des conséquences avec des inondations localisées, une entrée de sels massive dans l'aquifère d'eau douce. À plus long terme, ils représentent une menace pour la ressource d'eau douce et thermale.

Au regard de l'augmentation de la fréquence et de la durée de ces phénomènes, un programme expérimental inédit en France est à l'étude. Grâce à la mobilisation de l'Etat et de nombreux partenaires dont la Ville de Balaruc-les-Bains, celui-ci devrait être engagé d'ici la fin de l'année, sous maîtrise d'ouvrage du Syndicat mixte du bassin de Thau (SMBT), en partenariat avec le Bureau de Recherche de Géologie Minière (BRGM). Après la fabrication de la pièce, les travaux sous-marins de pose du dispositif devraient débuter au cours du premier trimestre 2025, avec une surveillance continue et renforcée de la source de la Vise pendant toute la durée du projet.



## en complément



**RÉDUCTION DES DÉCHETS**  
Sète Agglopolé Méditerranée encourage la pratique du compostage afin de réduire la production de déchets à la source. Cet enjeu écologique est double : diminuer la quantité des ordures ménagères à transporter et traiter, tout en favorisant le retour de ces matières organiques dans les sols, contribuant ainsi à leur fertilité sans recours aux engrais chimiques.

L'Agglopolé met gratuitement à votre disposition un composteur en bois.

La demande s'effectue auprès du service déchets (04 67 46 47 20 – [dechets@agglopoie.fr](mailto:dechets@agglopoie.fr)).

Après réservation, le composteur peut être récupéré au sein des déchetteries du territoire (sur rendez-vous) ou au Complexe Oïkos à Villeveyrac (sans rendez-vous).

Il vous sera uniquement demandé de présenter une pièce d'identité et un justificatif de domicile.



# conseil municipal

**EXTRAITS DE LA SÉANCE  
DU 11 SEPTEMBRE 2024**

## VIE ÉCONOMIQUE

### Rapport annuel du délégué taire du service public d'exploitation des thermes pour 2023

Dans l'optique d'apprécier les conditions d'exécution du service public délégué, la Société Publique Locale des Thermes de Balaruc (SPLETH) a transmis un rapport annuel pour l'année 2023. Ce rapport comporte notamment les comptes retraçant la totalité des opérations afférentes à l'exécution du contrat de délégation de service public et une analyse de la qualité des services.

Le compte de résultat 2023 de la SPLETH fait apparaître un total des produits d'exploitation s'élevant à 38 526 252 € contre 31 988 415 € en 2022. Le résultat d'exploitation 2023 s'élève à 1 450 122 €. En 2023, 47 321 curistes ont été accueillis au sein des Thermes contre 43 527 en 2022. Ce qui représente un chiffre d'affaires 2023 de 32 738 549 € pour les cures conventionnées. Le montant des cures « libres » est, lui, de 543 940 € contre 453 731 € en 2022 (+ 19,88% par rapport à 2022).

Pour le spa O'balia, le montant du chiffre d'affaires 2023 est de 2 264 346€ (2 057 467€ en 2022), soit une hausse de 10,5 %. Quant au résultat des cosmétiques "Balaruc-les-Bains", celui-ci était de 675 615€ (avec les ventes d'accessoires) contre 495 804€ en 2022 (+36,27%).

Au-delà du compte-rendu financier, l'analyse des principaux indicateurs dans le contrat de délégation de service public présente la qualité des services demandés à la SPLETH. En matière de suivi bactériologique de l'eau thermale, Le laboratoire Qualité de la SPLETH a effectué 6.124 prélèvements de différentes natures sur l'année 2023, soit 28 597 analyses.

L'analyse des questionnaires de satisfaction de 2023 montre un taux de fidélisation de la clientèle de 72,02 % et 94,23 % des curistes sont satisfaits de la cure dans sa globalité.

Enfin, la SPLETH poursuit sa politique de

recherche et études scientifiques à travers notamment une collaboration avec le Muséum National d'Histoire Naturelle. Ce partenariat mené depuis plusieurs années résulte d'une volonté d'innovation constante. L'une des perspectives de développement est de chercher à exploiter les propriétés de microalgues et de cyanobactéries qui peuplent les boues thermales. En 2023, le partenariat avec l'Institut Régional du cancer de Montpellier s'est également poursuivi dans l'optique de coconstruire une étude relative s'intitulant « hormonothérapie, douleurs et traitement thermal ».

## CULTURE

### Conventions de partenariat socio-culturel

#### Approuvé à l'unanimité.

La Ville de Balaruc-les-Bains favorise l'accès à la culture pour tous par le biais d'actions d'éducation artistique et culturelle spécifiques.

Les élus ont validé la reconduction des partenariats initiés avec la maison d'enfants « Les Mariniers » / ADPEP 34 et le Pôle Enfance « La Corniche ». Des actions socio-culturelles adaptées aux différents publics seront mises en place.

## AMÉNAGEMENT

### Projet d'aménagement de la future ZAC des Nieux

#### Votes : Pour : 25 ; Abstention : 1 ; Contre : 1.

En février 2022, par délibération, les élus approuvaient les objectifs d'aménagement du secteur des Nieux. Cet aménagement a pour objectifs :

- de répondre au besoin en logements du territoire notamment en logements sociaux,
- de prendre en compte le risque de ruissellement, ainsi que les enjeux écologiques et environnementaux avec la préservation du fonctionnement de la zone humide existante et le maintien du boisé,
- d'intégrer le projet dans le tissu urbain, tout en préservant le paysage du site pour conserver un espace de nature et de fraîcheur en ville,

- de raccorder le site au reste de la ville par maillage viaire optimisé et des cheminements doux sécurisés favorisant la multimodalité,

- d'intégrer des principes d'aménagement et de développement durable par l'optimisation de la consommation d'espaces, la gestion intégrée des eaux pluviales, la mixité fonctionnelle, etc.

Pour mener à bien ce projet d'aménagement, les élus ont entériné le recours à une concession d'aménagement avec transfert du risque économique sur le futur aménageur.

Pour ce faire, une consultation sera lancée. Une commission d'aménagement spéciale chargée d'émettre un avis sur les propositions reçues dans le cadre de la consultation, a été créée.

## DÉVELOPPEMENT DURABLE Territoire engagé pour la nature

### Approuvé à l'unanimité.

Le programme « Territoires engagés pour la nature » vise à faire émerger, reconnaître et valoriser des plans d'actions en faveur de la biodiversité. En 2021, la Ville qui mène de nombreuses actions en faveur de la biodiversité et du développement durable, avait candidaté et obtenu cette reconnaissance pour trois ans.

Les élus ont validé le principe du renouvellement de ce programme. La candidature balarucoise s'appuie sur des projets forts en terme de développement durable :

- Action N°1 : la mise en place d'un suivi scientifique sur les arbres en centre-ville
- Action N°2 : la réutilisation des eaux de rinçage des soins thermaux
- Action N°3 : un schéma de désimperméabilisation et îlot de fraîcheur.

*Vous pouvez retrouver l'intégralité des délibérations des conseils municipaux sur le site internet de Balaruc-les-Bains : [www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com).*

*Vous pouvez également revoir les débats du Conseil Municipal sur [www.facebook.com/villebalaruc](http://www.facebook.com/villebalaruc)*

## TRIBUNE

# majorité municipale

Lors du Conseil municipal du 11 septembre dernier, le PDG de la SPLETH a présenté le rapport annuel de l'exercice 2023 des Thermes de Balaruc. Il en ressort des chiffres très encourageants reflétant la bonne santé de la Société.

Les Thermes ont accueilli 47 321 curistes, contre 43 527 en 2022 soit une augmentation de 8.7%.

Les produits d'exploitation durant cet exercice se sont élevés à 38 526 252 € soit +20,4% par rapport à 2022 et se répartissent de la manière suivante :

Cures conventionnées	32 738 549 €	+19%
Cures libres	543 940 €	+20%
O'balia	2 264 346 €	+10%
Cosmétique	675 615 €	+36%
Petit café	220 130 €	+40%
Autres produits	2 083 672 €	+48,3%

Les charges d'exploitation s'élèvent à 37 076 130 €, dont :

Masse salariale (charges comprises)	17 033 107 €	+ 17%
Redevance versée à la Ville	7 225 003 €	+15%
Autres charges	12 818 020 €	+36%

Le résultat est donc de : 38 526 252 - 37 076 130 = 1 450 122 €.

Tous ces chiffres sont, bien entendu, validés par l'expert-comptable, certifiés par le Commissaire aux Comptes, et déposés et consultables (obligation légale) auprès du greffe du tribunal de commerce.

La PDG a justifié une augmentation des salaires, et des primes pour contrer l'inflation :

« les salariés sont la richesse de l'entreprise. C'est leur travail, leur expérience, leur implication à bien accueillir et à bien soigner qui fait (entre autres facteurs), que les curistes reviennent à Balaruc . Ces augmentations sont un choix assumé.

La seule augmentation du prix des fluides (électricité, gaz, eau) représente +1 972 000 €, à laquelle il faut rajouter celle, sensible, de tous les autres achats divers. Cela vient dégrader un bénéfice qui aurait pu être beaucoup plus important. Ce dernier s'élevant néanmoins à 1 450 122 € net après impôt. »

La Majorité municipale ne peut que se réjouir de ce bel exercice, de la performance de l'entreprise alors que l'ensemble du thermalisme souffre et que beaucoup de stations françaises peinent à retrouver leurs curistes et un équilibre économique. Elle constate d'ailleurs que les capitaux propres de la société (dont la Ville est propriétaire à 85%) s'élèvent, après cet exercice à 7 405 000 €, ce qui est un excellent résultat, proche d'avant Covid, et qui devrait s'améliorer encore en 2024.

## Les élus de la majorité municipale

# opposition municipale

Les résultats de l'établissement thermal de 2023 ont été communiqués aux élus : ils sont inquiétants .

L'exécutif de la commune de Balaruc les Bains a enfin communiqué le 11 septembre 2024 lors du conseil municipal les résultats de l'établissement thermal pour l'exercice 2023.

Plusieurs éléments sont à porter à la connaissance de tous les balarucois

- **UN MODELE ECONOMIQUE FRAGILE** : Le résultat d'exploitation baisse, autant plus inquiétant que c'est l'indicateur qui permet d'apprécier la performance et la rentabilité du modèle économique d'une entreprise.

- **UNE RENTABILITE QUASI NULE** : La rentabilité de l'entreprise est calculée à 1,39% malgré l'augmentation du nombre de curistes à 47000.

- **15 ANS DE DEFICIT** : Le chiffre d'affaires de la branche cosmétique progresse de 2.10%, loin des 36% annoncés. Il ne permet toujours pas de dégager le moindre bénéfice.

- **UN DERAPAGE DE LA MASSE SALARIALE** : Les effectifs de la SPLETH baissent alors que le coût de la masse salariale augmente de 17% sans explication. On doute fort que les employés aient été augmentés de tant alors que la charge de travail est plus importante . Pourquoi ?

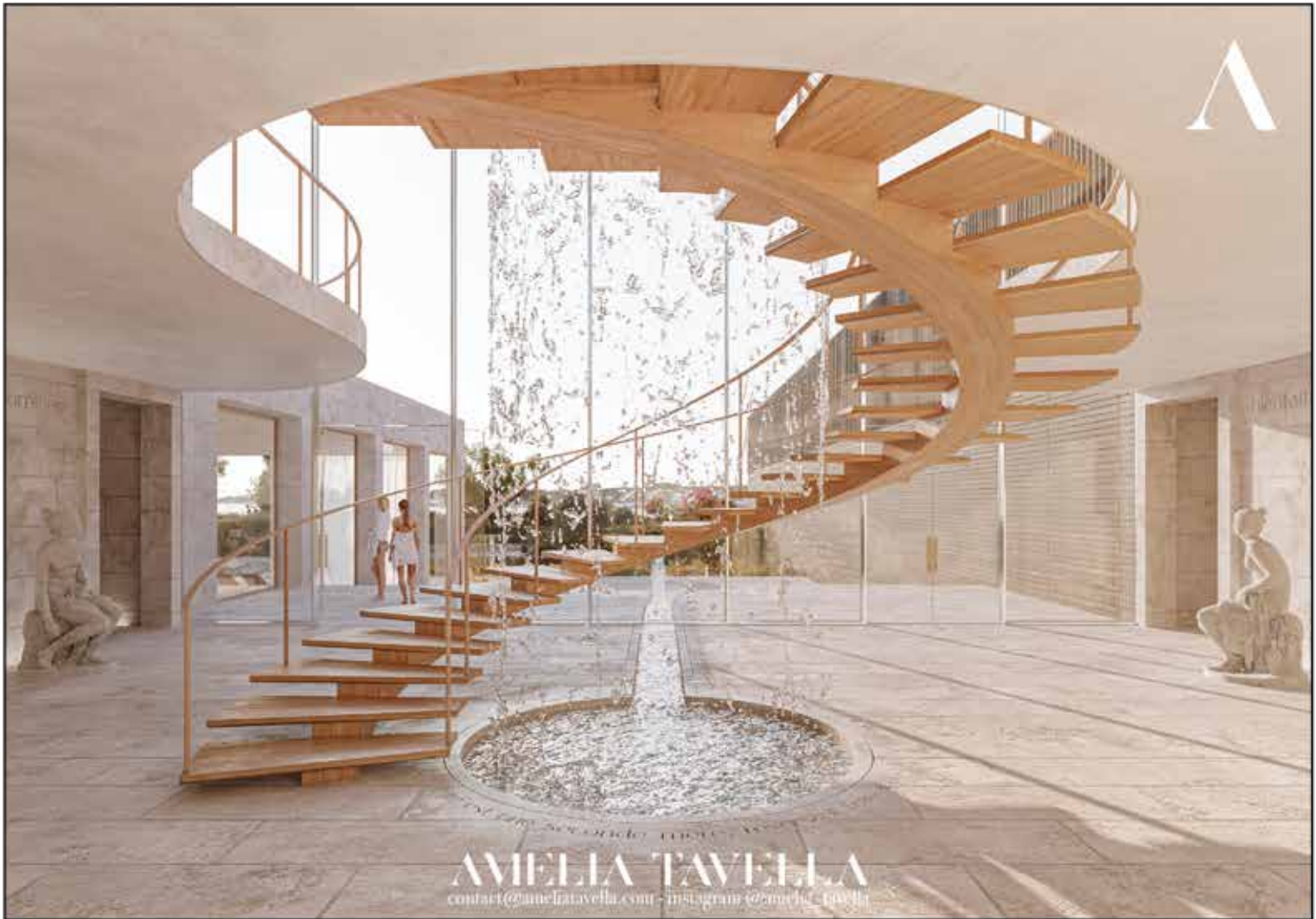
- **UN DERAPAGE DES CHARGES** : Les charges de l'entreprise augmentent de 26% . On doute fort que seul l'aspect énergétique en soit la cause.

On notera un bon chiffre d'affaire de 220 000€ du « petit café » qui ne suffira pas à rattraper la baisse du résultat d'exploitation . Plusieurs questions posées lors de ce conseil municipal sont restées sans réponses . Notre analyse des données comptable de la SPLETH est totalement différente de celle du PDG .

Que faut-il en conclure ? Compte tenu de tous ces éléments nous laissons à chacun l'opportunité de se faire une opinion sur la gestion de la SPLETH . Celle ci est la première source de revenu de la commune par son activité directe et également par ses retombées économiques .

**Catherine Azema, Christine Caporiccio,  
Thierry Congras, Christian Hurabielle-Péré**





AMELIA TAVELLA  
contact@ameliatavella.com - instagram @amelia\_tavella



Balaruc  
les Bains  
EAU THERMALE

*Rentrée rime  
avec simplicité !*

**Adoptez nos produits multi-usages !**

**MON PETIT BAUME**  
*visage, corps et cheveux*

**L'EAU MERVEILLEUSE**  
*visage, corps et cheveux*

**GEL D'EAU THERMALE**  
*en auto-massage  
ou gel hydratant*



Rdv à la boutique des thermes, sur [www.eaux-thermales-balaruc.com](http://www.eaux-thermales-balaruc.com) ou chez nos partenaires distributeurs.

## TRAVAUX OU CONSTRUCTION : LES RÈGLES À CONNAÎTRE

Vous souhaitez donner un coup de frais à la façade de votre maison, créer une véranda ou faire construire une piscine dans votre jardin ? Ces travaux nécessitent souvent une autorisation de la Ville. Voici les règles qui s'appliquent. Attention, si certains travaux ne sont pas soumis à une autorisation d'urbanisme, l'administré doit cependant respecter le Plan Local d'Urbanisme (PLU).

### TRAVAUX EXTÉRIEURS

(ravalement, modification de porte, toiture, changement de fenêtres ou portes fenêtres...):

- Déclaration préalable de travaux.

### ANNEXES

(abris de jardin, appentis, garage...):

- Déclaration préalable de travaux si entre 5 et 20m<sup>2</sup>
- Permis de construire au-delà de 20m<sup>2</sup>.

### PISCINE ENTERRÉE

- Déclaration préalable de travaux pour un bassin supérieur à 10m<sup>2</sup> et inférieur ou égal à 100m<sup>2</sup> ;
- Permis de construire pour un bassin supérieur à 100m<sup>2</sup> ;
- Pas de formalité pour un bassin inférieur ou égal à 10m<sup>2</sup>.
- Couverte > 1,80 m : permis de construire.

### EXTENSION, AMÉNAGEMENT DE COMBLES

- ≤ 40 m<sup>2</sup>: déclaration préalable ;
- > 40 m<sup>2</sup>: permis de construire.

### POSE DE PANNEAUX SOLAIRES

- Déclaration préalable de travaux

### TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT

(véranda ou garage accolé à une construction) :

- Déclaration préalable de travaux si inférieure à 40m<sup>2</sup> ;
- Permis de construire au-delà de 40m<sup>2</sup> ou si votre habitation dépasse 150m<sup>2</sup> après travaux.

### ABATTAGE D'UN ARBRE

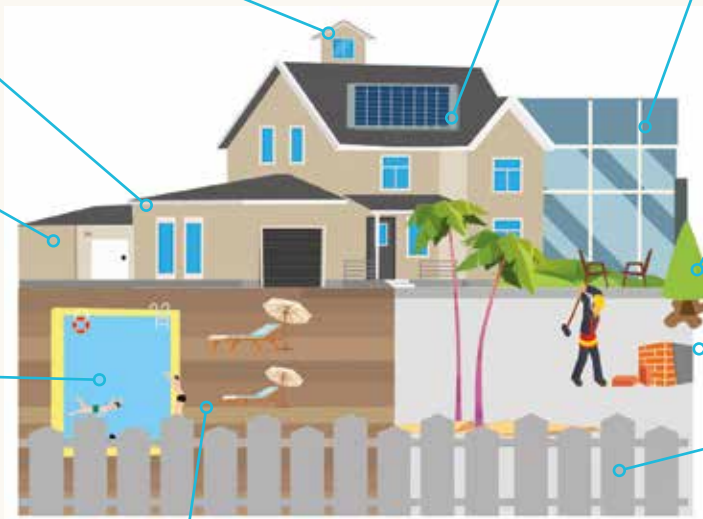
- Déclaration préalable si c'est dans un espace boisé classé, si l'arbre a été identifié comme étant à préserver dans le PLU ou site classé / inscrit.

### DÉMOLITION D'UNE CONSTRUCTION

- Permis de démolir.

### PORTAIL / CLÔTURE

- (mur, grillage, palissage...):
- Déclaration préalable de travaux.



### TERRASSE

- Aucune formalité si de plain-pied ou surélevée ≤ 5 m<sup>2</sup>
- Surélevée ≤ 40 m<sup>2</sup> : déclaration préalable de travaux ;
- Surélevée > 40 m<sup>2</sup> : permis de construire.

Des démarches en ligne, c'est possible

Pour savoir comment effectuer ces déclarations et les documents à fournir : <https://www.ville-balaruc-les-bains.com/>



### LA NATURE EN VILLE

## L'affaire de tous

Avec l'opération « Permis de Végétaliser », Balaruc-les-Bains encourage et accompagne les riverains du centre ancien qui veulent embellir leur façade, le trottoir devant chez eux, voire le pied d'arbre à côté de leur habitation ou de leur commerce.

Que vous soyez jardinier en herbe ou initié, votre envie de végétaliser votre cadre de vie doit passer d'abord par une demande de permis. Ainsi, vous serez conseillés pour la faisabilité de la plantation comme pour le choix des végétaux les plus appropriés. De plus, les travaux nécessaires seront réalisés par la Ville. À suivre, vous aurez la responsabilité de l'entretien, avec des recommandations d'usage concernant notamment l'utilisation économe de l'eau et l'interdiction d'utiliser des produits phytosanitaires. À vous de jouer ! Il est encore temps de déposer votre dossier pour végétaliser votre rue au printemps prochain.

En savoir plus : [www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com)

## DÉCHETTERIE

### Un système innovant pour le dépôt des gravats

L'Agglopolo poursuit la modernisation de ses déchetteries. Après avoir équipé Mèze et Marseillan, c'est au tour de celle de Balaruc-les-Bains d'être dotée d'un nouveau système dédié au dépôt de gravats, qui simplifie et sécurise le processus.

Cette solution permet en effet aux usagers de déposer leurs déchets avec moins de pénibilité et sans risque de chute dans la benne. Un pré-tri des gravats est automatiquement réalisé, améliorant la valorisation de la matière. De plus, le système optimise le remplissage des bennes en orientant intelligemment le flux, réduisant ainsi le besoin de rotations fréquentes des bennes.







LE PIANO-TIROIR

## Les belles surprises de la nouvelle saison

▶ **À Balaruc, la rentrée marque aussi le lancement de la saison culturelle. L'automne est là, promettant le retour des spectacles, concerts, performances, ... au Piano-Tiroir.**

**U**endredi 20 septembre, le Piano-Tiroir levait le rideau sur la nouvelle saison culturelle de la Ville de Balaruc-les-Bains. Avec une programmation 2024/2025 toujours plus surprenante, vivante, ouverte au plus grand nombre.

« *Nous avons conçu cette nouvelle saison, avec la volonté forte que les Balarucois, les habitants du bassin de Thau et même au-delà puissent partager avec nous un même enthousiasme à chaque soirée, à chaque représentation* » explique Dominique Serres, adjointe au maire en charge de la culture. En effet, depuis huit ans maintenant que le centre culturel balarucois a ouvert ses portes, celui-ci s'enracine chaque année un peu plus comme un des espaces phares de la culture pour tous sur le bassin de Thau. "Racines", c'est d'ailleurs le fil rouge de cette saison. « *Un thème qui s'est presque imposé de lui-même et que l'on va retrouver dans de nombreux spectacles, expositions au fil des mois à venir, à commencer par celle qui est actuellement visible* » poursuit Dominique Serres.

C'est autour d'une programmation plurielle que cette nouvelle saison culturelle a été pensée. Offrant la part belle aux humoristes et aux comédies, la scène du Piano-Tiroir accueillera également jusqu'au mois de juin prochain,

du théâtre, de la musique contemporaine, du jazz, des spectacles pour les plus jeunes.

### Pour une large ouverture à tous

Depuis la création du centre culturel "Le Piano-Tiroir", la Ville entend, à travers cet équipement, ouvrir la culture à tous. Pour ce faire, une politique tarifaire largement accessible est pratiquée. La pluridisciplinarité est également l'un des marqueurs forts du centre culturel balarucois.

Pour accentuer cette démarche, un partenariat a été conclu avec Sète Agglopolité Méditerranée et ainsi permettre aux habitants du territoire de Thau détenteurs de la carte SAM'Pass de bénéficier de conditions tarifaires préférentielles.

Cette démarche d'ouverture concerne également le public jeune. Depuis ce début de saison, la Ville adhère au dispositif gouvernemental Pass'Culture qui vise à faciliter l'accès des jeunes aux arts et à la culture. Cette adhésion offre une visibilité plus grande à l'offre culturelle balarucoise auprès des jeunes de 15 à 18 ans du territoire.

**Pour découvrir la programmation :**  
[www.lepiano-tiroir.com](http://www.lepiano-tiroir.com)



en complément

Des activités  
culturelles associatives  
pour tous



Le centre culturel Piano-Tiroir, c'est bien entendu une salle de spectacles.

Mais le Piano-Tiroir, c'est bien plus que cela. C'est aussi un espace qui accueille des associations culturelles balarucoises.

Après l'école de musique ActeCulture - qui propose 7 cours instrumentaux, une chorale, de l'éveil musical pour les plus jeunes -, l'Art'Sociation qui dispense des cours de dessin et de peinture, c'est au tour cette saison de l'école de théâtre « Ah Bon ? » d'intégrer le centre culturel balarucois. Elle propose, depuis cette rentrée associative, les samedis matins, des cours de théâtre / improvisation à destination des 6 / 10 ans.

L'école « Ah Bon ? » est bien connue des jeunes Balarucois, puisqu'elle intervient régulièrement dans le cadre des activités culturelles pendant le temps périscolaire.

**Plus d'infos sur les associations :**  
- ÉCOLE DE MUSIQUE ACTECULTURE :

☎ 04 67 78 86 69

✉ [acteculture.balaruc@gmail.com](mailto:acteculture.balaruc@gmail.com)

- ART'SOCIATION :

☎ 06 70 64 16 86

✉ [ericmeynadier@free.fr](mailto:ericmeynadier@free.fr)

- AH BON ? ÉCOLE DE THÉÂTRE :

☎ 06 20 46 28 63

## Pour comprendre le développement de notre territoire



La première exposition de cette saison 2024/2025 accueillie au Piano-Tiroir est consacrée à l'architecture et au patrimoine de notre territoire, autour du thème de la création des stations du Littoral par la Mission Racine, un projet d'aménagement emblématique qui a profondément marqué le développement de notre littoral.

L'exposition, travaillée en collaboration avec les CAUE d'Occitanie, est double :

- Une première partie spécifique à Balaruc-les-Bains explique comment la station thermale et balnéaire s'est développée, en parallèle et sous l'impulsion de la Mission Racine et de son architecte en chef, André Gomis, entraînant une profonde modification de l'urbanisme et de l'architecture de la ville.

- La seconde partie de l'exposition "Racines et Devenir" retrace l'histoire du grand projet d'aménagement du littoral languedocien, connu sous le terme de "Mission Racine". Le Plan Racine, conçu dans les années 1960, a transformé notre région, donnant naissance à des stations balnéaires modernes tout en préservant l'équilibre fragile entre urbanisation et respect de l'environnement. Cette exposition vous plongera dans l'histoire de cette initiative ambitieuse, à travers des archives, des témoignages et des projections qui retracent les étapes clés de cette métamorphose territoriale.

En parallèle de l'exposition, vous pourrez, vous aussi, illustrer et imprimer votre empreinte sur le littoral à l'appui d'une fresque collective et collaborative en réalisant votre tampon !

**📅 Exposition visible jusqu'au 5 novembre.**

**Visite libre, du lundi au vendredi, de 9h à 12h et de 14h à 17h ; et les soirs de spectacle.**

## COMITÉ DES FÊTES

# La saison se poursuit



Il ne faut pas croire que parce que l'été est passé, la saison du Comité des Fêtes est terminée. Alors certes bon nombre de grands rendez-vous festifs ont eu lieu tout au long de l'été, mais d'autres attendent encore les Balarucois, pour leur plus grand plaisir. À commencer par la Castagnade d'automne. Cette après-midi récréative réunira jeunes et moins jeunes dans le parc Sévigné, autour des traditionnels marrons grillés. Jeux pour les enfants et animation musicale compléteront le programme. Et comme les autres années, l'année s'achèvera avec la soirée de la Saint

Sylvestre, au cours de laquelle le Comité des Fêtes proposera une fois encore un programme festif et gourmand. Depuis le début de l'année 2024, plus de 15 manifestations (petites et grandes) ont été programmées et organisées par le Comité des Fêtes et ses bénévoles. "Nous ne pouvons qu'apprécier le dévouement des bénévoles du Comité des Fêtes de Balaruc, qui œuvrent sans relâche toute l'année pour faire de notre ville un lieu où il fait bon vivre. Leur passion pour l'organisation d'événements festifs, leur dévouement et leur capacité à fédérer Balarucois et visiteurs sont des atouts précieux qui contribuent à l'animation et à l'attractivité de notre cité" commente Dominique Serres, adjointe au maire à la Culture et aux Festivités. Et de poursuivre "avec le festival des Peñas, les soirées Andalouse ou de fin d'été, les bals de la fête locale et de la fête nationale, une fois encore, l'association et ses bénévoles ont animé avec brio l'été balarucois. La Ville les en remercie." Et que la fête se poursuive !

### CASTAGNADE

**📅 Samedi 19 octobre  
15h. Parc Sévigné**

### REVEILLON DE LA SAINT SYLVESTRE

**📅 Mardi 31 décembre  
Complexe Sportif de Pech meja**

## LE PETIT BOIS

# Des loisirs pour les mercredis et les vacances



Une nouvelle année scolaire a démarré avec ses mercredis et ses vacances, ces temps hors l'école qui peuvent poser un problème de garde aux parents. Heureusement pour les familles balarucoises, les vacances estivales tout juste achevées, le centre de loisirs "Le Petit Bois" rouvrait ses portes les mercredis et accueillait les jeunes Balarucois jusqu'à 13 ans.

Plus qu'un lieu d'accueil, le Petit Bois est résolument un lieu d'épanouissement des enfants, un lieu où la diversité de jeux proposés s'inscrit dans un projet pédagogique. Les activités mises en place par les animateurs, tous diplômés petite enfance, s'adaptent au rythme et aux souhaits des enfants : ateliers ludiques, manuels, sportifs ou culturels ... Au Petit Bois, tout est possible.

Et quand on sait que l'accueil peut se faire en journée ou en demi journée, on comprend mieux le succès du Petit Bois auprès des enfants et des parents.

### CENTRE DE LOISIRS «LE PETIT BOIS»

Inscription via le portail Familles  
[www.ville-balaruc-les-bains.com](http://www.ville-balaruc-les-bains.com)



**MERCREDI 16 OCTOBRE****Journée des Artisans et Producteurs**

Pour aller à la rencontre des artisans, des créateurs et artistes qui proposent leurs créations.

De 9h à 18h. Square Bordes.

**Histoires à bricoler**

Halloween n'est pas loin.  
Atelier créatif parents-enfants.

10h30. Médiathèque.

Pour les enfants de 3 à 6 ans.

Atelier gratuit sur inscription : 04 67 43 23 45.

**VENDREDI 18 OCTOBRE****La matinée des bébés**

Éveil musical pour les 0 à 3 ans accompagnés de leur parent, grand-parent, ...

9h30 et 10h30. Médiathèque.

Activité gratuite sur inscription :

04 67 43 23 45.

**Documentaire****"Seule au monde"**

Dans le cadre des actions solidaires de l'ASBB Voile, l'association propose une soirée cinéma au profit de l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque avec la diffusion du documentaire "Seule au monde" qui revient sur l'aventure de la navigatrice Samantha Davies. Les sommes collectées seront intégralement reversées à l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque.

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 5 €.

Cf. encadré page 21.

**LES 19 ET 20 OCTOBRE****Régate de voile radicommandée**

Régate Tour de France

Une trentaine de bateaux devraient être présents sur le plan d'eau.

Journée. Centre nautique Manuréva.

**SAMEDI 19 OCTOBRE****Castagnade**

L'après-midi organisée par le Comité des Fêtes sera animée musicalement par un DJ et des jeux d'enfants seront à disposition.

À partir de 15h. Parc Sévigné.

Cf. article page 19.

**DIMANCHE 20 OCTOBRE****Cinéma "Félés"**

L'Arc-en-ciel est un authentique lieu associatif à Marmande qui accueille des personnes ordinaires mais violentées par la vie. Ses adhérents se soutiennent mutuellement dans leur lutte contre les difficultés quotidiennes. Quand on menace de les expulser, un élan de solidarité s'organise.

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 5 €.

**MARDI 22 OCTOBRE****Pause Jeux**

Après-midi jeux de société ouverte à tous, dès 3 ans.

14h. Médiathèque.

**MERCREDI 23 OCTOBRE****Ludothèque en gogouette**

Retrouvez les installations ludiques de la ludothèque Montaigne au sein du jardin.

de 10h à 12h et de 14h à 17h.

Jardin Antique Méditerranéen.

**Escape Game**

Le mythe arthurien avec "Les Ateliers Ludosopiques".

14h. Médiathèque.

À partir de 12 ans.

Atelier gratuit sur inscription : 04 67 43 23 45.

**Atelier "Dessiner avec la lumière"**

En famille (atelier complice adulte + enfant)

Découvrez la pratique magique du cyanotype, technique très ancienne de la photographie, qui permet d'imprimer des images en bleu de Prusse !

14h30. Jardin Antique Méditerranéen.

Dès 8 ans.

Gratuit sur réservation : 04 67 46 47 92.

**VENDREDI 25 OCTOBRE****"Magie entre potes" Donovan**

Donovan, magicien de 22 ans, offre un spectacle de magie bien particulier dans lequel les spectateurs passent par toutes les émotions : joie, rire, surprise, tristesse...

Donovan vous fera voyager dans son univers, un mélange de show de magie, de concert et de standup.

20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : de 3 à 24 €.

**DIMANCHE 27 OCTOBRE****Cinéma "Les Barbares"**

A Paimpont, l'harmonie règne : parmi les habitants, il y a Joëlle - l'institutrice donneuse de leçons, Anne - la propriétaire de la supérette portée sur l'apéro, Hervé - le plombier alsacien plus breton que les Bretons, ou encore Johnny - le garde-champêtre fan de... Johnny. Dans un grand élan de solidarité, ils acceptent l'accueil de réfugiés ukrainiens. Sauf que les réfugiés qui débarquent ne sont pas ukrainiens... mais syriens !

17h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".

Entrée : 5 €.

**LES MOUSSAILLONS****20 ANS, DÉJÀ !**

240 mois de câlins, 7300 jours de rires, 175 200 heures de chansons, 10 512 000 minutes de jeux, ça se fête !

À l'occasion de ses 20 ans, la structure multi-accueil "Les Moussaillons" invite enfants et familles ayant fréquenté l'établissement depuis sa création à célébrer ensemble ce moment particulier. Depuis sa création,

cet établissement est devenu un lieu incontournable pour l'épanouissement, la joie et les découvertes des petits Balarucois.

Les quelque 800 Moussaillons pourront retrouver sur place les professionnelles de la petite enfance de Balaruc.

Samedi 19 octobre, tous à la crèche pour un moment souvenir. Jeux, stand maquillage, animations et démonstrations avec le concours d'anciens "moussaillons", sans oublier un espace gourmand et des murs d'images où chacun pourra jouer à se reconnaître.

📅 Samedi 19 octobre, de 15h à 19h  
Parvis du Piano-Tiroir.



## À RETENIR Le Marché de Noël

Le dernier week-end de novembre, avec quelques jours d'avance sur le calendrier, Balaruc-les-Bains se met aux couleurs et dans l'ambiance des fêtes de fin d'année, avec le Marché de Noël organisé par l'Association des Commerçants de Balaruc, en partenariat avec la Ville de Balaruc-les-Bains.

Pour la 20<sup>ème</sup> édition de cette manifestation, ce qui a fait le succès de ce Marché de Noël – à savoir les nombreuses animations offertes pour les enfants – perdurent. Manèges, structures gonflables, balades à dos de poneys, atelier maquillage et de très nombreux spectacles..., seront, une nouvelle fois, offerts aux plus jeunes. Une nouveauté attend petits et grande enfants, un sapin magique.

Pour faciliter l'accès à la manifestation, des espaces de stationnement extérieurs seront mis à disposition du public et largement balisés; Le Petit Train et des navettes assureront le transport entre les parkings et Le Marché de Noël.

**Vendredi 29 novembre**  
de 16h à 22h,  
**Samedi 30 novembre** 10h à 22h,  
**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre**  
de 10h à 19h.

Aire de camping-cars des Bains

Entrée : 2 € par jour donnant droit à toutes les animations (entrée gratuite pour les moins de 15 ans).

Accès interdit aux vélos, rollers et trottinettes, ainsi qu'aux chiens.

ASBB VOILE

## Une association au grand cœur

Le 15 septembre dernier, la première régates du challenge de Thau 2024/2025 était organisée par l'ASBB Voile. Particularité de cette course, celle-ci a été placée sous l'égide de l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque qui finance les opérations du cœur d'enfants défavorisés. Une action de solidarité dont l'association balarucoise est habituée.

C'est également sous ces couleurs que court la navigatrice Samantha Davies, engagée dans le Vendée Globe 2024, tour du monde en solitaire et sans escale.



Le 18 octobre, au Piano Tiroir, l'ASBB Voile présentera le film "Seule au monde" qui raconte la participation au Vendée Globe de Samantha Davies, seule à bord d'un bateau de 18 mètres. Les sommes collectées auprès des coureurs et des clubs de l'étang, ainsi que de la vente des places de cinéma seront intégralement reversées à l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque.

Vendredi 18 octobre - 20h30  
Centre culturel "Le Piano-Tiroir"  
Entrée : 5 €

### MARDI 29 OCTOBRE Créa Jeu "Joueur de nature"

Que vous soyez un astucieux bricoleur ou un joueur dans l'âme, lancez-vous et devenez un joueur de Nature ! Au rendez-vous : jeux et créations.

**10h. Jardin Antique Méditerranéen**

Dès 6 ans.

Tarifs : adulte : 4 € ; enfant : 2 €.

Sur réservation : 04 67 46 47 92.

### Pause Jeux

Après-midi jeux de société, pour tous dès 3 ans.

**14h. Médiathèque.**

### MERCREDI 30 OCTOBRE Journée des Artisans et Producteurs

Pour aller à la rencontre des artisans, créateurs et artistes.

**De 9h à 18h. Square Bordes.**

### Ludothèque en goguette

Retrouvez les installations ludiques de la ludothèque Montaigne au sein du jardin.

**de 10h à 12h et de 14h à 17h.**

**Jardin Antique Méditerranéen.**

### Halloween

Défilé costumé des monstres vivants.

**15h30. Départ du rond-point du camping Pech d'Ay pour rejoindre le centre culturel.**

### JUKE BOX BOUM

Boum participative et Spectacle immersif pour jeune public de 6 à 12 ans, accompagnés de leurs parents !

**17h et 20h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

Sur inscription : 04 67 18 42 34/

culture@mairie-balaruc-les-bains.fr.

### MERCREDI 6 NOVEMBRE Journée des Artisans et Producteurs

Pour aller à la rencontre des artisans, des créateurs et artistes qui proposent leurs créations.

**De 9h à 18h. Square Bordes.**

### VENREDI 8 NOVEMBRE Face au Vent

Musique / Chanson française

Marie Aude Lacombe, c'est une voix qui se livre et aborde avec sensibilité les contours de l'intime. C'est une écriture ciselée et personnelle, qui jongle avec les mots, joue avec la langue et fait émerger des images, de la poésie, de l'humour parfois.

S'accompagnant à la guitare, elle s'entoure ici des musiciens de jazz, Olivier Caillard au piano et Jean Pierre Almy à la contrebasse, pour présenter les chansons de son dernier album « Face au vent ».

Un voyage musical sensible et réjouissant.

**20h30. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

### MERCREDI 13 NOVEMBRE Jeux, Tu, Il

Animation de jeux en bois; espace de découvertes et d'apprentissages de jeux traditionnels en bois.

**de 9h30 à 17h. Square Bordes.**

### VENREDI 29 NOVEMBRE Soirée Jeux antiques

Venez tester seul ou entre amis les jeux de l'Antiquité pour des parties endiablées !

**19h. Jardin Antique Méditerranéen**

Sur réservation : 04 67 46 47 92.

### Anouck / Matter 2930

Cette soirée jazz fait la part belle à deux formations issues de la Région Occitanie, dans le cadre du réseau Occjazz

**20h. Centre culturel "Le Piano-Tiroir".**

Tarifs : de 8 à 14 €.



## NUMÉROS UTILES

### urgences

- **Gendarmerie**  
Tél. : 17 ou 04 67 78 72 66  
bta.balaruc-les-bains@gendarmerie.  
interieur.gouv.fr
- **Perte cartes de crédits**  
Tél. : 0 892 705 705
- **Service information escroqueries**  
Tél. : 0 811 020 217
- **Pompiers**  
Tél. : 18
- **SAMU**  
Tél. : 15 (112 par téléphone mobile)
- **Maison Médicale de Garde**  
de Sète et du bassin de Thau  
> semaine : de 20 h à 24 h  
> samedi : de 12 h à 24 h  
> dimanche et jours fériés : 8 h à 24 h.  
Centre Hospitalier de Sète et du bassin de  
Thau Boulevard Camille Blanc - Sète.  
Tél. : 04 67 46 55 86
- **Planning Familial** / Montpellier  
Tél. : 04 67 64 62 19
- **GrDF**  
> Urgence Gaz naturel  
Tél. : 0 800 47 33 33  
> Raccordement gaz naturel  
Tél. : 0 810 224 000  
> Contrat gaz naturel ou électricité  
Tél. : 09 69 324 324  
www.dolcevita.gazdefrance.fr
- **ErDF**  
Tél. : 09 726 750 84

### justice

- **Conciliateur de justice**  
Gilles Serain, Conciliateur de Justice auprès  
de la Cour d'Appel de Montpellier  
Pour prendre rdu : <https://www.concilia-teursdefrance.fr/?perm=10988>

### services publics

- **Hôtel de Ville - Accueil**  
Tél. : 04 67 46 81 00  
Fax : 04 67 46 81 09
- **Service Police Municipale**  
Mairie  
Tél. : 04 67 46 81 01  
06 83 81 67 34 (pour une urgence,  
après 17h30).
- **Espace Louise Michel**  
Rue des Écoles - Quartier des Usines  
Services Enfance, jeunesse, Écoles, CCAS,  
Hygiène / restauration  
Tél. : 04 67 80 71 50
- **Pôle Municipal** (ZAE)  
Services Aménagements urbains,  
Urbanisme, Systèmes d'information  
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Pôle Technique Municipal** (ZAE)  
Tél. : 04 67 80 92 00
- **Centre Nautique Manuréua**  
Tél. : 04 67 48 55 63
- **Service des Sports**  
Tél. : 04 67 80 92 24
- **Service Culture**  
Tél. : 04 67 80 92 18
- **Crèche / Halte Garderie "Les Moussaillons"**  
Tél. : 04 67 18 48 28
- **Office de Tourisme «Archipel de Thau»**  
Pavillon Séuigné  
Tél. : 04 67 46 81 46
- **Centre de Secours** (ZAE)  
Tél. : 04 67 18 15 10
- **Thau Agglo**  
Tél. : 04 67 46 47 48
- **Pôle déchets - Thau Agglo**  
Tél. : 04 67 46 47 20
- **Médiathèque de Balaruc**  
Tél. : 04 67 43 23 45.

## état civil

### NAISSANCES

SOTO Emma • SANCHEZ Milo • RICHARD  
Emile • FABRE Lola • COLL Eloïse •  
CHABARDES Lilou • RUIZ Paolina.

### MARIAGES

Manon RAMIREZ et Clément  
DOMENICHINI • Joy CAMILLERI et Fores  
MOURGUES.

### DÉCÈS

SAUMADE Michèle, épouse LIGUORI •  
DUBOURDIEU Ariane, veuve GONÇALVES  
• MARTINEZ Yvette, veuve MARTINEZ  
• BAEZA Jeannine, veuve BAYARRI •  
CAMPOS LOPEZ Francisco • CONAN  
Brigitte • CLAUZON Roselyne, épouse  
CAUVI • SEGUIN Gérard • MEILLER Patrice  
LECOANET Gérard • BIRGEL Martine,  
épouse ARANDA • ZOELLER Christian  
• MARTINEZ Sandrine, épouse FARRE  
• PORTEU Michelle, épouse LEBERT •  
ROOSE Caroline • MONCOMBLE Monique  
• MERENNA Maurice • SERANTES Maud •  
BERKOUK Mohand.

## DES PERMANENCES POUR LES ÉLUS

Le Maire et les Adjointes vous reçoivent sur rendez-vous uniquement.

Pour prendre rendez-vous avec le Maire : 04 67 46 81 11

**Gérard CANOVAS** maire de Balaruc-les-Bains.

**Laure SORITEAU** conseillère municipale déléguée au Développement Médico-Thermal.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 14

**Dominique SERRES** adjointe à la Culture / Festivités / Patrimoine et aux Anciens Combattants.

**Didier CALAS** adjoint à la communication et à la Stratégie Numérique.

**Angel FERNANDEZ** adjoint à l'Habitat, Urbanisme, Aménagement.

**Stéphane ANTIGNAC** adjoint au maire délégué à l'Écologie, l'Environnement et Cadre de Vie.

Pour prendre rendez-vous avec les Adjointes : 04 67 46 81 26

**Geneviève FEUILLASSIER** adjointe à l'Administration générale, aux solidarités et  
aux Technologies Numériques.

**Christophe RIOUST** adjoint à la Tranquillité publique, à l'Occupation du Domaine Public et Mobilité.

**Brigitte LANET** adjointe au Tourisme, au Développement Économique,  
au Commerce, à l'Artisanat et au Marketing Territorial.

**Dominique CURTO** adjointe aux Sports, à l'Enfance et à la Jeunesse.

**Benoit GAU** conseiller municipal délégué à la Participation Citoyenne.

## LES ÉLUS DE QUARTIER

Pour contacter  
votre élu de quartier :



04 67 46 81 11 /

04 67 46 81 14 /

04 67 46 81 26



contact@ville-

balaruc-les-bains.com

Merci de mentionner votre  
quartier de résidence.



*Ambulance Balaruc Assistance*

7j/7  
24h/24  
Toutes distances

Ambulances - VSL - Taxi

**04 67 48 61 73**  
1 rue des Bougainvilliers - Balaruc le Vieux  
ambuaba@hotmail.fr



**Fermes Marines  
du Soleil**

1 rue des Trimarans  
34540 BALARUC LES BAINS  
04 67 48 56 77  
www.fermesmarinesdusoleil.com

*L'atelier de la Tielle*  
maison *L. Dasse*

**BALARUC-LES-BAINS**



Tielles artisanales, cuisine Sétoise, vente à emporter. Des recettes régionales, déclinées en plusieurs versions selon le nombre de convives.

[www.tielledasse-balaruc.fr](http://www.tielledasse-balaruc.fr) | 04 67 36 20 97

Place de l'ancienne  
gare route de Sète  
34540 Balaruc-les-Bains  
Nos horaires d'ouverture  
du mardi au samedi 7h00 /  
19h30 le dimanche 7h00 /  
14h00 - Fermé le lundi




**BALARUC FUNÉRAIRE**

- Organisation des obsèques
- Conseils, services et démarches après décès
- Contrat de prévoyance
- Articles funéraires et plaques personnalisées

contact@balaruc-funeraire.fr  
8, rue Maurice Clavel  
Galerie Athéna | 34540 Balaruc-les-Bains  
www.balaruc-funeraire.fr | 06 95 68 95 28

Permanence téléphonique 7j/7 & 24h/24  
Habilitation préfectorale 23-34-0286 Numéro ORIAS 23007728



Pizzéria  
**“Le Petit Napoli”**

PIZZAS CONTEMPORAINES  
Sur place ou à emporter

Du vendredi au mercredi : 12h-13h30 et 19h-21h  
Fermeture : lundi (toute la journée) - dimanche (soir)  
Juillet et août : 11h30-14h et 18h30-22h

**04 99 02 33 76**  
[www.lepetitnapoli.fr](http://www.lepetitnapoli.fr)   
20 rue Maurice Clavel - 34540 Balaruc-les-Bains



**QU'EST-CE QUI VOUS BLOQUE DANS VOTRE VIE ?  
QU'EST-CE QUI VOUS EMPÊCHE DE LÂCHER PRISE ?**



GESTION DU STRESS  
GESTION DES ÉMOTIONS  
RELATIONS TOXIQUES  
SCHEMAS RÉPÉTITIFS  
TROUBLES DU SOMMEIL  
BLESSURES DU PASSÉ  
TROUVER SA PLACE  
ÉPREUVE DIFFICILE  
SE RECONNECTER À SOI  
AUTO-SABOTAGE  
PSYCHOGÉNÉALOGIE

Laurie CAIGNAERT - THÉRAPEUTE ÉNERGÉTICIENNE  
BALARUC LES BAINS - Sur RDV  
**PRÉSENTIEL ET VISIO 06 81 83 16 09**  
[WWW.SOIN-ENERGETIQUE-34.FR](http://WWW.SOIN-ENERGETIQUE-34.FR)   



# VIBREZ À BALARUC

JOUEZ AU CASINO CIRCUS



Machines à sous



Roulette Anglaise  
Électronique



Jeux Traditionnels\*

Roulette anglaise, Blackjack,  
Ultimate Hold'em Poker

Tous les soirs dès 20h30 à 03h00

OUVERT TOUS LES JOURS

DE 10H00 À 3H00

## RESTAURANT LE PRANA

TOUS LES SOIRS À PARTIR DE 20H

Sur réservation au 04 67 48 00 56

Pour tout menu acheté le Casino  
Circus Balaruc vous offre

**5€ OFFERTS EN  
TICKET DE JEU\*\***

SCANNEZ-MOI



prana  
restaurant lounge

66 Rue du Mont Saint-Clair, 34540 Balaruc-les-Bains

Autoroute A9 Sortie 33. Parking privé et gratuit

+33 04 67 48 00 56 - [www.casinobalaruc.com](http://www.casinobalaruc.com)

+18

\*Selon le calendrier. \*\*Tickets de jeu non négociables, non échangeables.  
L'accès à la salle de jeu est réservé aux personnes majeures non interdites  
de jeu sur présentation d'une pièce d'identité obligatoire.

Circus **CASINO**  
BALARUC.LES.BAINS